

It is hereby notified that sealed tenders in seven copies are invited for the **provision of marine cleansing services, for a period of five (5) years**, tentatively set to commence on 1 October 2011 (Tender Reference: PASTR2011-04).

The tenders for the provision of marine cleansing services are divided into two separate contracts, which are:—

- (i) Contract (A)—Marine Refuse Cleansing and Disposal Services; and
- (ii) Contract (B)—Marine Oil Pollution and Marine Hazardous and Noxious Substances Spillage Cleansing, Confinement and Remediation Services.

Tenders must be prepared and submitted in two separate envelopes for ‘Technical Proposal’ and ‘Price Proposal’ for each Contract as specified in Clause 13 of Part II, Terms of Tender. Tenders must be clearly marked with the tender reference and the subject of the tender on the outside of the envelope (but should not bear any indication which may relate the tender to the tenderer) addressed to the Chairman, Central Tender Board, and must be deposited in the Government Secretariat Tender Box situated at the lift lobby on the Lower Ground Floor of Central Government Offices (East Wing), 20 Lower Albert Road, Hong Kong before 12.00 noon on 8 July 2011 (Friday). Late tenders will not be accepted.

The tender documents are obtainable from the Marine Department Headquarters counter on 21st Floor (Room 2121), Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong (Telephone: 2852 4454, Fax: 2545 1535).

This tender is covered by the Agreement on Government Procurement of the World Trade Organization.

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region does not bind itself to accept the lowest tender or any tender, and reserves the right to accept all or any part of any tender and the right to negotiate with any tenderer about the terms of the offer.

Details of the award of the contract will be published in the Government of the Hong Kong Special Administrative Region Gazette and made available on the Internet.

20 May 2011

R. F. TUPPER *Director of Marine*